



- سرشناسه: مطهري، مرتضی، ۱۲۹۸ - ۱۳۵۸. Mutahhari, Murtaza.  
 عنوان قراردادى: انسان کامل. اندونزیایی  
 عنوان و نام پدیدآور: Manusia Seutuhnya: Studi Kritis Atas Berbagai Pandangan Filsafat, Irfan, Dan Teori Sosial Modern / Murtadha Muthahhari;  
 penerjemah Abdillah Hamid Ba'abud.  
 مشخصات نشر: Qum: Al-Mustafa International Translation and Publication Center, 1393 = 2014.
- مشخصات ظاهری: ۲۹۸ص: ۵/۱۴×۲۱/۵ س.م.  
 فروست اصلی: مرکز بین المللی ترجمه و نشر المصطفی ﷺ: ۱۷۸/پ/۲۷۱/۱۳۹۳  
 فروست فرعی: نمایندگی المصطفی ﷺ در اندونزی: ۱۷  
 شابک: ۹۷۸-۹۶۴-۱۹۵-۰۴۸-۶
- وضیعت فهرست نویسی: فیپا  
 یادداشت: اندونزیایی.  
 موضوع: انسان (عرفان)  
 شناسه افزوده: باعبود، عبدالله حمید، مترجم  
 شناسه افزوده: Ba abud, Abdillah Hamid  
 رده‌بندی کنگره: BP ۲۸۷/۲/م۶الف۸۰۴۹۵۱۹ ۱۳۹۳  
 رده‌بندی دیوبندی: ۲۹۷/۸۳  
 شماره کتابشناسی ملی: ۳۶۴۹۴۹۹

# Manusia Seutuhnya

## Studi Kritis Atas Berbagai Pandangan Filsafat, Irfan, Dan Teori Sosial Modern

**Murtadha Muthahhari**

penerjemah:

**Abdillah Hamid Ba'abud**



pusat penerbitan dan  
penerjemahan internasional al Musthafa

**Manusia Seutuhnya Studi Kritis Atas Berbagai Pandangan Filsafat, Irfan, Dan Teori Sosial Modern**

**penulis:** Murtadha Muthahhari

**penerjemah:** Abdillah Hamid Ba'abud

**cetakan:** pertama, 1393 sh / 2014

**penerbit:** pusat penerbitan dan penerjemahan internasional al Musthafa

**percetakan:** Norenghestan

**jumlah cetak:** 300

**ISBN:** 978-964-195-048-6

**انسان كامل**

ناشر: مركز بين المللي ترجمه و نشر المصطفى ﷺ  
تیراژ: ۳۰۰  
قیمت: ۱۴۵۰۰۰ ریال

مؤلف: مرتضی مطهری  
مترجم: عبدالله حمید باعبود  
چاپ اول: ۱۳۹۳ ش / ۲۰۱۴ م  
چاپخانه: نارنجستان

**© Al-Mustafa International Publication and Translation Center**

**Stores:**

- IRAN, Qom; Muallim avenue western , (Hujjatia). Tel-Fax: +98 25-37839305 - 9
- IRAN, Qom; Boulevard Muhammad Ameen, Y-track Salariyah. Tel: +98 25-32133106, Fax: +98 25-32133146
- IRAN, Tehran; Inqilab Avenue, midway Wisal Shirazi and Quds, off Osko Street, Block 1003. Tel: +98 21-66978920
- IRAN, Mashad; Imam Reza (a.s) Avenue, Danish Avenue Eastern, midway Danish 15 and 17. Tel: +98 51-38543059

[www.pub.miu.ac.ir](http://www.pub.miu.ac.ir)      [miup@pub.miu.ac.ir](mailto:miup@pub.miu.ac.ir)

kepada semua pihak yang turut andil dalam penerbitan buku ini kami haturkan banyak terima kasih

---

## PEDOMAN TRANSLITERASI ARAB

ا a	ج kh	ش sy	غ gh	ن n
ب b	د d	ص sh	ف f	و w
ت t	ذ dz	ض dh	ق q	ه h
ث ts	ر r	ط th	ك k	ء `
ج j	ز z	ظ zh	ل l	ي y
ح h	س s	ع ‘	م m	

â = a panjang

î = i panjang

û = u panjang

---

## PEDOMAN TRANSLITERASI PERSIA

اَ a	اِ e	اَ / اُ o	اِی i	اُ u
ب b	پ p	ت t	ث ts	ج j
چ c	ح h	خ kh	د d	ذ dz
ر r	ز z	ژ zh	س s	ش sy
ص sh	ض dh	ط t	ظ zd	ع ʿ
غ gh	ف f	ق q	ک k	گ g
ل l	م m	ن n	و v	ه h
ی y	ء ʿ	هـ h-e	های ho-ye	
	نن nn	وؤ û	هوا ho	

---

# DAFTAR ISI

PEDOMAN TRANSLITERASI ARAB.....	VII
PEDOMAN TRANSLITERASI PERSIA.....	VIII
PRAKATA PENERJEMAH.....	XVII

## 1

<b>AIB-AIB MENTAL DAN JIWA MANUSIA.....</b>	<b>1</b>
Perbedaan antara Kata <i>Kamal</i> dan <i>Tamam</i> .....	6
Istilah <i>Insan kamil</i> .....	8
Cacat Fisik dan Mental Manusia .....	9
Penyakit-penyakit Ruh dan Jiwa Manusia.....	13
Sebuah Contoh dari Penyakit Hati.....	14
Maskh (Perubahan Manusia Menjadi Hewan).....	17
Ramadhan Sebagai Bulan Pembersihan Diri.....	21

## 2

<b>KESEIMBANGAN NILAI-NILAI KEMANUSIAAN . .....</b>	<b>25</b>
Perlu nya Keseimbangan Nilai-nilai Insani .....	28
Contoh-contoh <i>Ifrath</i> (Berlebihan).....	32
Multidimensialitas <i>Nahjul Balaghah</i> .....	39
Sifat-sifat Ali a.s.....	41
Hari-hari Terakhir Kehidupan Ali a.s. ....	44

---

# 3

<b>DERITA MANUSIA .....</b>	<b>49</b>
Ruh Manusia .....	51
Derita dan Pengaruhnya yang Positif .....	53
Keluhan pada Akal.....	56
Derita Manusia .....	58
Beberapa Tamsil tentang Derita Manusia.....	59
Derita Manusia dalam Sabda Ali a.s.....	59
Sebuah Analogi dari Maulawi.....	61
Derita Manusia terhadap Makhluk Tuhan.....	63
Pandangan Islam.....	63
Derita yang Diinginkan.....	66

# 4

<b>DERITA Mencari dan Mengenal Allah .....</b>	<b>71</b>
Terlepasnya “Insaniyyah” dari Manusia.....	74
Manusia Mencari Kesempurnaan yang Mutlak .....	76
Perjalanan Insan kamil Menurut ‘Urafa.....	79
Perlunya Keselarasan Kecenderungan Eksternal dan Internal.....	80
Sebuah Contoh dari Sejarah Islam .....	84
Rusyanfikri (pencerahan) Model Umar.....	85
Muruwwah Ali a.s. ....	90
Munajat Ali a.s.....	92
Ali a.s. di Ambang Syahadah .....	93



---

# 5

<b>BERBAGAI PANDANGAN TENTANG MANUSIA SEUTUHNYA ....</b>	<b>99</b>
Paham Akal.....	101
Paham Isyq.....	104
Paham Qudrat (kekuasaan).....	105
Apakah Kehidupan itu Berarti Perang yang Terus-menerus?.....	108
Paham Kelemahan.....	112
Paham Mahabbah.....	116
Dua Aliran Lain.....	118
Paham Keterpenuhan.....	119
Sikap dalam Menghadapi Kematian.....	120
Pemakaman Ali a.s. Secara Diam-diam.....	123

# 6

<b>STUDI KRITIS PAHAM AKAL. ....</b>	<b>127</b>
Ringkasan Paham Aqliyyun.....	129
Beberapa Paham yang Menentang Paham Akal.....	131
Nilai Ma'rifah Aqliyah dalam Islam.....	132
Dua Keberatan terhadap Paham Akal.....	136
“Ashalah” Iman.....	140
Dalil-dalil dari Al-Quran dan Nahjul-Balaghah.....	143

---

# 7

<b>RINCIAN ALIRAN IRFAN . . . . .</b>	<b>149</b>
Isyq Menurut Pandangan ‘Urafa.....	151
Jalan Menuju Kesempurnaan.....	153
Ilmu Ifadhi.....	155
<i>Naik-Turunnya</i> Ruh.....	158
Suluk Insan kamil.....	160
Beberapa Kritikan Terhadap Aliran ‘Irfân.....	162

# 8

<b>STUDI KRITIS ATAS ALIRAN IRFAN I . . . . .</b>	<b>167</b>
Penghinaan atas Akal oleh Sebagian ‘Urafa.....	171
Memalingkan Diri dari Alam.....	173
Sebuah Perumpamaan dari Maulawi.....	174
Hubungan Manusia dengan Alam.....	178
Pandangan Islam.....	179
Penyempurnaan Ruh di Dunia.....	182
Meninggalkan Ego.....	184

# 9

<b>STUDI KRITIS ATAS ALIRAN IRFAN II . . . . .</b>	<b>187</b>
Egoisme Tingkat Pertama.....	190
Egoisme Tingkat Kedua.....	191
Egoisme Tingkat Ketiga.....	192

---

Tipuan dan Bujukan.....	193
Penyakit-penyakit Jiwa yang Tersembunyi.....	194
<i>Jihad an-Nafs</i> dalam Al-Quran dan Hadis.....	195
Bentuk Lain <i>Jihad an-Nafs</i> .....	198
Keinsanan Hakiki Manusia.....	200
<i>Izzat an-Nafs</i> dalam Al-Quran dan Hadis.....	201

## 10

<b>STUDI KRITIS ATAS ALIRAN KEKUASAAN.....</b>	<b>205</b>
Sejarah Ringkas Aliran Qudrah (Kekuasaan).....	208
Pandangan Bacon dan Pengaruh-pengaruhnya.....	209
Pemanfaatan Teori Darwin oleh Nietzsche.....	212
Ringkasan dari Beberapa Pandangan Nietzsche.....	214
Logika Islam tentang Kekuasaan.....	219
Kekuatan dan Kekuasaan dalam Hadis.....	221
Kekuatan Ruh dan Fisik Rasulullah saw.....	225

## 11

<b>STUDI KRITIS ATAS ALIRAN QUDRAH DAN MAHABBAH.....</b>	<b>227</b>
Kesalahan-kesalahan Aliran Qudrah.....	230
Qudrah Ruhi.....	232
Belas Kasih pada Tempatnya dan yang Tidak pada Tempatnya.....	234
“Kekuatan Hakiki” dalam Hadis.....	238
Aliran <i>Mahabbah</i> .....	241
Ajakan Al-Quran pada “Ihsan” dan “Itsar”.....	243

---

Sebuah Contoh dari Kasih Sayang.....	244
Rasa Belas Kasih di Barat.....	245
Keadilan Lebih Utama daripada <i>Itsar</i> .....	248
Contoh dari Sebuah <i>Itsar</i> yang Nyata.....	250
Kritik Terhadap Aliran <i>Mahabbah</i> .....	251
Pengabdian pada Masyarakat Merupakan Pendahuluan dari Iman.....	253

## 12

<b>STUDI KRITIS ATAS PANDANGAN SOSIALISME</b> .....	<b>255</b>
Ringkasan Paham Sosialisme.....	258
Letak Kesalahan Paham Sosialisme.....	261
Dunia Dilihat Melalui Kaca Mata Ali a.s.....	262
Pembenahan Batin adalah Jalan untuk Bebas dari Keakuan.....	264
Tidak Terbatasnya Faktor-faktor Pencipta Keakuan dalam Pemilikan.....	265
Iman adalah Jalan Meng-kita-nya 'Para Aku'.....	268
Kekurangan Dalam Makna Puisi Sa'di.....	270
Kisah Onta dan Serigala.....	272

## 13

<b>STUDI KRITIS ATAS PANDANGAN EKSISTENSIALISME</b> .....	<b>275</b>
Prinsip Keberadaan dalam eksistensialisme.....	278
Berbagai Akibat dari Keterikatan dan Ketergantungan Manusia.....	280

---

Keyakinan pada Tuhan Menurut Eksistensialisme ...	282
Kesempurnaan Bergerak dari ‘diri’ Ke ‘diri’ .....	283
Kesalahan Pandangan Eksistensialisme Tentang Hubungan Manusia dengan Tuhan .....	285
“Pengetahuan tentang Diri” dan “Pengetahuan tentang Tuhan” .....	287
Jawaban Bagi Beberapa Kritikan .....	288
“Kesempurnaan Tujuan” dan “Kesempurnaan Perantara” .....	289
Kebebasan Menurut Islam .....	291
INDEKS .....	295
IKLAN	



---

## PRAKATA PENERJEMAH

Buku yang ada di tangan Anda ini merupakan kumpulan dari 13 (tiga belas) majlis (pertemuan) ceramah pemikir besar Syahid Murtadha Muthahhari dengan tema *Insan kamil*, yang beliau sampaikan pada bulan suci Ramadhan tahun 1353 Hijriyah Syamsiyah (sekitar tahun 1974) di Masjid Jawid Teheran, di hadapan para mahasiswa dari berbagai perguruan tinggi.

Dipilihnya tema di atas, bukanlah tanpa tujuan tertentu. Karena pada masa-masa itu, di tengah masyarakat Islam telah tersebar sebuah bentuk pemikiran yang banyak memperhatikan segi-segi sosial Islam dan terabaikannya sisi spiritual; yang mana sebelum itu terjadi hal yang sebaliknya (banyak perhatian pada segi spiritual dan sedikit pada segi sosial). Dengan tujuan menjelaskan bahwa Islam adalah sebuah agama dan tuntunan hidup yang komprehensif, dan Insan Islam adalah manusia multidimensional, yang melaksanakan seluruh ajaran agama ilahi ini secara selaras dan harmonis, maka dengan harapan menjaga pemuda-pemudi Islam dari keterpasungan dalam satu dimensi Islam saja, beliau sengaja menengahkan tema ini.

Perlu diketahui, karena buku ini merupakan suatu upaya penerapan bahasa tulisan –yang identik dengan keteraturan dan ketelitian- dari bahasa lisan –yang biasanya bebas- maka beberapa kekurangan yang mungkin akan dirasakan oleh pembaca, haraplah menjadi maklum adanya.

---

Dan karena penyampaian materi ini bertepatan dengan syahadah penghulu kaum muttaqin Imam, Ali bin Abi Thalib as, maka pada akhir majlis kedua sampai majlis kelima pembaca akan menjumpai ungkapan bela sungkawa (*dzikrul musibah*) atas syahadah beliau as.

Terlepas dari itu semua, buku ini sangatlah berguna untuk memperbaiki pandangan kita tentang siapakah manusia seutuhnya (*insan kamil*) yang sebenarnya? Buku ini sekaligus memberi kita wawasan yang lebih luas tentang agama dan ajaran-ajarannya yang benar.

Selamat membaca,

Bangil, 12 J. Awwal 1415 H  
Penerjemah  
Abdillah Hamid Ba'abud